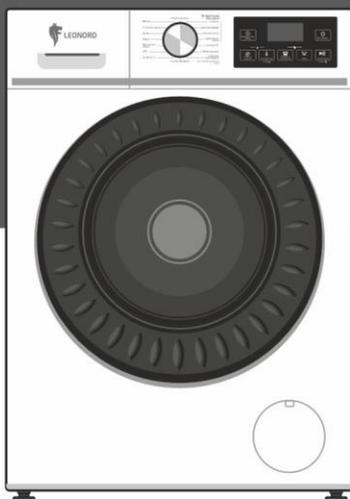


Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки LEONORD

Внимание! Перед использованием прибора внимательно изучите данную инструкцию!



**Стирально-сушильная машина
LWM-103812D**

www.leonord.ru

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки LEONORD. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией прибора. Сохраните её в качестве справочного материала. Обратите внимание на меры безопасности, они помогут Вам избежать поломок и несчастных случаев. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, по возможности, кассовым чеком, картонной коробкой до окончания срока гарантии.

- Перед включением убедитесь, что технические характеристики изделия, указанные на приборе и в инструкции, соответствуют параметрам электросети.
- Используйте прибор только в бытовых целях по его прямому назначению в соответствии с данной инструкцией.
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Данный прибор не предназначен для установки в трейлерах, фургонах и подобных транспортных средствах.
- Не погружайте шнур питания в воду и/или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите прибор от электросети, прежде чем пользоваться им дальше проверьте его работоспособность и безопасность у квалифицированных специалистов.
- Внимание! При обнаружении неисправностей обратитесь в сервисный центр. Не пользуйтесь прибором, если Вы его уронили, обнаружили неполадки или выявили повреждения сетевого шнура и вилки. В случае повреждения сетевого шнура он должен быть заменен в сервисном центре. Внимание! чинить прибор могут только квалифицированные специалисты.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь за вилку.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте прибор одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Если штепсельная вилка прибора не соответствует Вашей розетке, обратитесь за помощью к специалисту. Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.
- Ворсоуловитель следует регулярно чистить!
- **ВНИМАНИЕ!** Не подключать к горячему водоснабжению.
- Барабанную сушилку не следует использовать, если для чистки применялись промышленные химикаты.
- Не допускайте скопления ворса вокруг вращающегося барабана.
- Не сушите в сушилке нестираные вещи.
- Вещи, загрязненные такими веществами, как растительное масло, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, очистители пятен, скипидар, парафин и очистители парафина, следует выстирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в барабанной сушилке.
- Кондиционеры, смягчители ткани для белья и т.п. использовать в соответствии с инструкцией на упаковке.
- Такие предметы, как пористая резина (латексная губка), шапочки для душа, водонепроницаемый текстиль, прорезиненные предметы и одежда или подушки, набитые материалом из вспененной резины, не следует сушить в барабанной сушилке.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не останавливайте барабанную сушилку перед окончанием цикла сушки, или все предметы должны быть быстро извлечены и распределены так, чтобы тепло рассеялось.

- В помещении должен быть достаточный уровень вентиляции, чтобы предотвратить попадание в помещение продуктов сгорания от устройств, сжигающих прочие виды топлива, включая источники открытого пламени.
- Для приборов с вентиляционными отверстиями в корпусе - вентиляционные отверстия не должны перекрываться ковром.
- Выпуск воздуха не должен осуществляться через дымоходы, используемые для отведения продуктов сгорания от устройств, сжигающих газ или иное топливо.
- Данное устройство не допускается устанавливать за закрытой дверью, раздвижной дверью или дверью с петлями на противоположной к сушилке стороне, так как это препятствует полному открытию дверцы сушильной машины.
- **ВАЖНО!** Не допускается подключение стиральной машины к электросети с использованием сторонних выключателей наподобие таймера или подключение к цепи, которая регулярно включается и выключается.
- При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности прибора и его функциональных свойств.
- Выполняйте все требования инструкции.
- Изготовитель и сервисный центр не берут на себя ответственность за поломку прибора в случае его неправильного использования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1.Электрическая опасность:

- Используйте специальную розетку с заземлением.
- При включении и отключении от электросети беритесь за штепсельную вилку, а не за провод. Не используйте поврежденный кабель питания. При наличии загрязнений на вилке своевременно удаляйте их с помощью сухой салфетки.
- Не беритесь за вилку мокрыми руками.
- После использования вынимайте вилку из розетки для обслуживания или ухода.

2.Опасность пожара или утечки тока:

- Не размещайте стиральную машину поблизости от источников огня. Не помещайте на стиральную машину зажженные сигареты, свечи и горючие материалы.
- Не проливайте воду на панель.
- Перед использованием закрепите сливную трубу и убедитесь, что слив не засорен.

3.Опасность ожогов из-за высокой температуры:

- Во время стирки при высокой температуре стекло дверцы нагревается. Не дотрагивайтесь до него. Внимательно следите за детьми, чтобы они не прикасались к дверце.
- Если во время стирки на высокой температуре нужно открыть дверцу, дождитесь падения температуры до безопасного значения. Дверца разблокируется автоматически.

4.Опасность травмы:

- Вовремя убирайте упаковочные материалы. Не позволяйте детям трогать или проглатывать их.
- Детям не разрешается играть со стиральной машиной и забираться на нее.
- Когда стиральная машина не используется, дверца должна быть закрыта, чтобы дети не могли забраться в барабан.

5.Опасность повреждения стиральной машины:

- Не ставьте на стиральную машину тяжелые предметы.
- Для переноски стиральной машины требуются два человека.
- Не допускается проведение ремонта или внесение изменений в конструкцию непрофессионалами.

6. Опасность повреждения одежды:

- Не стирайте в машине водоотталкивающую одежду наподобие дождевиков, спальных мешков и т.п.
- Стирайте только те вещи, которые пригодны для машинной стирки. При возникновении сомнений руководствуйтесь информацией на ярлыке.

7. Опасность взрыва:

- Не допускается стирка или сушка вещей, загрязненных керосином, бензином, растворителем или другими горючими веществами.

- Не пользуйтесь стиральной машиной при утечке газа.

8. Опасность затопления:

Если вилка вынута из розетки, дверцу можно открыть даже при высоком уровне воды. Таким образом, всегда проверяйте уровень воды в барабане перед тем, как открыть дверцу. Если уровень воды высокий, не открывайте дверцу во избежание затопления и последующего материального ущерба.



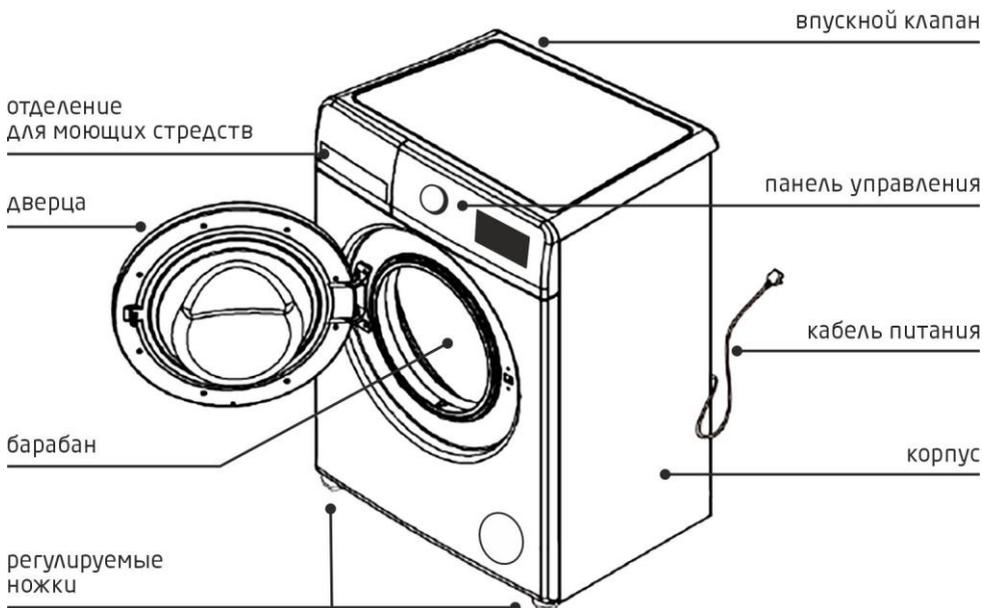
- прочитайте инструкцию по эксплуатации

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Описание аксессуаров

Руководство по эксплуатации	Впускной шланг	Транспортная заглушка (4 шт)

ОПИСАНИЕ ТОВАРА



ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

- Температура воздуха в помещении, где устанавливается или размещается стиральная машина, не должна быть ниже 0°C . Не допускается установка или размещение стиральной машины на улице.
- Для того, чтобы правильно установить стиральную машину, соблюдайте соответствующие нормы и инструкции.
- Если стиральная машина установлена на полу с ковровым покрытием, вентиляционные отверстия в корпусе не должны перекрываться.
- В сельской местности большое количество насекомых. Содержите помещение, где расположена стиральная машина, в чистоте. Гарантия не покрывает повреждения, причиненные тараканами и другими насекомыми.

Транспортные болты

Транспортные болты предназначены для предотвращения внутренних повреждений стиральной машины во время транспортировки.

Снятие транспортных болтов и нижней панели

1. Снимите упаковку, основание упаковки и переместите стиральную машину на место установки.
2. Снимите 4 транспортных болта, резиновые подкладки и пластиковые стержни (см. Рис.1). Если транспортные болты не сняты, это может вызвать сильные вибрации, шум и поломки. Транспортные болты следует устанавливать всякий раз перед транспортировкой стиральной машины.
3. Закройте четыре отверстия поставляемыми в комплекте пластиковыми заглушками (см. рис. 2).

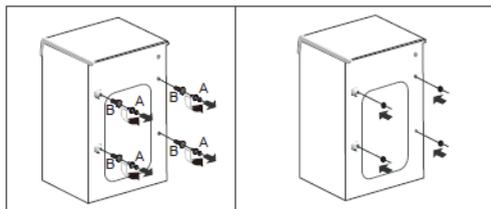


Рисунок 1

Рисунок 2

Требования к месту установки

Регулировка по горизонтали:

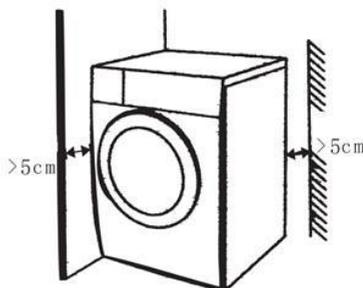
- Угол наклона не должен превышать 1 градус.

Розетка:

- Не используйте для подключения переходники и удлинители.

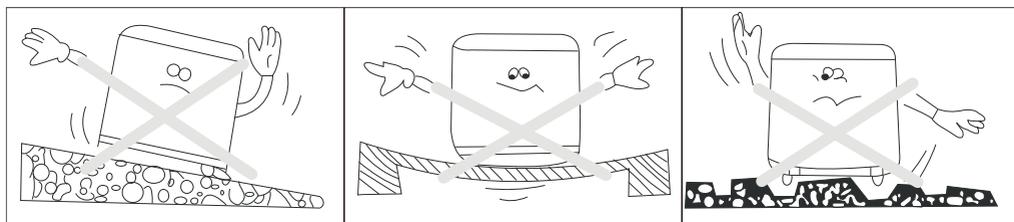
Место установки:

- Оставляйте достаточное безопасное расстояние между стиральной машиной и стеной (расстояние сзади/слева/справа от стиральной машины до стены $>5\text{cm}$).



- Стиральную машину следует устанавливать на твердом ровном полу. Не допускается установка на покрытом мягким ковром или деревянном полу.

- Не кладите грязное белье или прочие предметы на стиральную машину, так как это может спровоцировать самопроизвольный запуск программ или повлиять на их работу.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

1. Не используйте удлинители или разветвители. Стиральная машина оснащена вилкой с заземлением. Эта вилка должна вставляться в подходящую розетку.

2. Если кабель питания поврежден, вызовите специалиста для его замены, чтобы избежать травмы.

3. После использования выньте вилку из розетки и закройте кран.

4. Подключайте стиральную машину к заземленной розетке, соблюдая соответствующие правила.

5. После установки стиральной машины должен сохраняться свободный доступ к розетке.

6. Ремонтные работы могут выполняться только квалифицированными специалистами. Проведение ремонта непрофессионалами может привести к серьезному повреждению стиральной машины или возникновению нештатной ситуации во время ремонта. Обращайтесь в сервисный центр.

7. Не допускается размещение стиральной машины в помещении с температурой воздуха ниже 0°C , так как водопроводные трубы могут замерзнуть, а программный контроллер может быть поврежден из-за низкой температуры.

8. Если стиральная машина перевозилась зимой при температуре ниже 0°C , перед использованием оставьте ее при комнатной температуре на несколько часов.

9. При появлении дыма или неприятного запаха из стиральной машины, отключите ее от сети и вызовите специалиста.

ВАЖНО! Для проверки качества на заводе-изготовителе стиральная машина заполняется водой, остатки которой могут присутствовать внутри барабана, уплотнителя и стекла дверцы. При первой стирке из стиральной машины может вытекать небольшое количество воды, оставшейся после заводских испытаний. Это допустимо и не является дефектом.

После использования вынимайте вилку из розетки и закрывайте кран во избежание затопления и пожара.

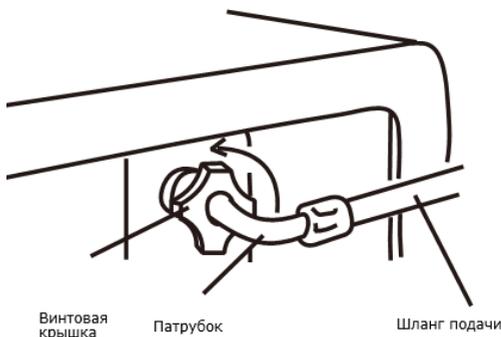
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВПУСКНОГО ШЛАНГА

- Давление в водопроводе должно быть от 50 кПа до 850 кПа.

- При подключении шланга подачи воды и выпускного клапана не закручивайте их плотно во избежание соскальзывания.

- На переходниках с обоих концов шланга находятся 2 уплотнительных кольца, предназначенные для предотвращения протечек.

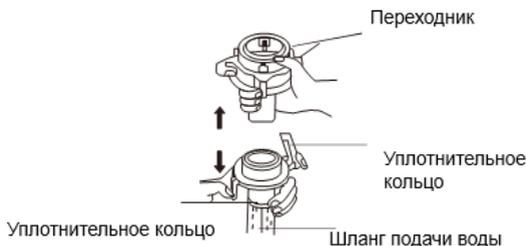
- Откройте кран, чтобы проверить переходники на предмет протекания.



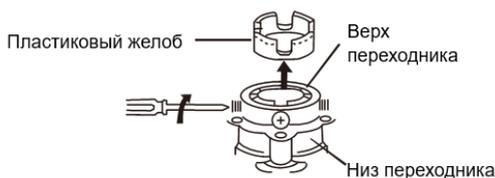
- Регулярно проверяйте шланг, при необходимости заменяйте.
 - Убедитесь, что шланг не деформирован и не повреждён.
- ВАЖНО!** Используйте только новый шланг, поставляемый в комплекте. Не допускается использование б/у шлангов.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ К КРАНУ

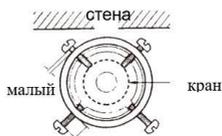
1. Одной рукой придерживайте переходник, а другой нажмите на уплотнительное кольцо и потяните вниз, чтобы отделить переходник от шланга.



2. Открутите 4 крепежных болта сверху переходника и вращайте нижнюю часть переходника, чтобы оставалось достаточное расстояние (примерно 3 оборота) для установки болтов между верхней и нижней частью переходника.

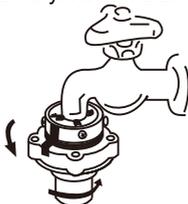


3. Отрегулируйте 4 винта переходника равномерно, так, чтобы два винта вблизи стены плотно прилегали к поверхности крана.

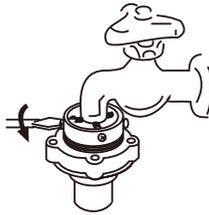


Винты рядом со стеной следует заранее закрутить на несколько оборотов.

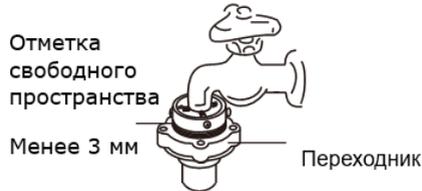
4. Держите верх переходника напротив горловины крана так, чтобы уплотнительное кольцо полностью прилегало к крану (не снимайте уплотнительное кольцо).



5. Вращайте два винта (см. рисунок) напротив стены так, чтобы они прилегали к крану, плотно закрутите их отверткой.



6. Вращайте низ переходника, чтобы плотно закрутить его (в противном случае вода может протекать из соединения). После этого свободное пространство между верхом и низом переходника должно быть менее 3 мм.



7. Чтобы отсоединить шланг, нажмите на уплотнительное кольцо, как показано ниже.

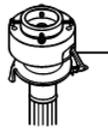


Уплотнительное кольцо

8. Чтобы установить шланг, поверните обратно уплотнительное кольцо, чтобы его ослабить.



Уплотнительное кольцо



Убедитесь, что кольцо находится на шланге.

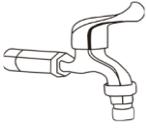
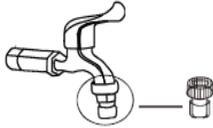
9. Проверьте, плотно ли соединены низ переходника и шланг подачи воды.

Плотно закрутите переходник шланга и впускной клапан. Медленно откройте кран, чтобы проверить наличие протечек.

Если вода протекает через соединение, закройте кран и заново подсоедините шланг. (Вода может протекать, если верх переходника установлен неправильно или верх и низ переходника закручены неплотно).

После продолжительного использования соединение может ослабнуть. В таком случае заново повторите шаги 1-9. (Если нужно подсоединить шланг после перемещения, также повторите шаги 1-9).

Если используются указанные ниже типы смесителей, для подключения выполните нижеследующие действия:

	<p>1. Замените оригинальный переходник стандартным.</p> 	<p>2. Одной рукой держите переходник, а другой нажмите на уплотнительное кольцо и потяните вниз, чтобы отделить переходник от шланга.</p> 	<p>3. Нажмите на обе стороны уплотнительного кольца и потяните вниз, чтобы вставить шланг подачи воды напрямую в стандартный переходник.</p> 
--	---	---	---

При использовании смесителя с нарезной горловиной, как на рисунке ниже, для установки действуйте нижеследующим образом:

<p>Кран с нарезной горловиной</p> 	<p>1. Убедитесь, что гайка на переходнике шланга установлена ровно.</p> 	<p>2. Соедините переходник шланга с краном, как показано на рисунке, и затяните гайку на шланге по направлению, указанному стрелкой.</p> 
--	---	---

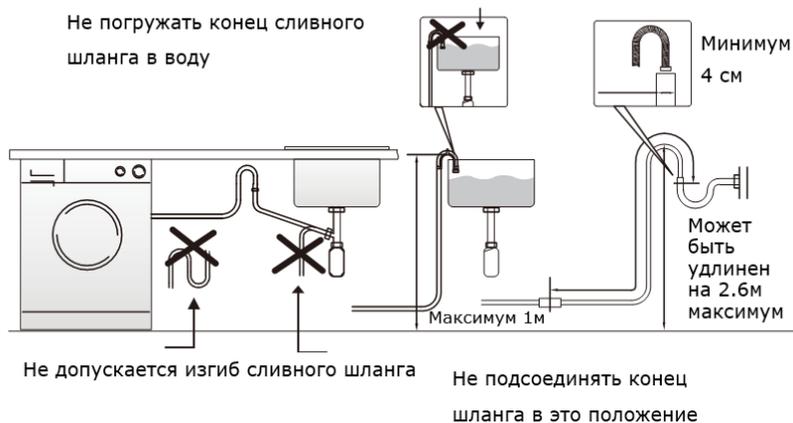
ВАЖНО!

- Стиральная машина предназначена только для использования в домашних условиях. Не допускается эксплуатация на кораблях, трейлерах и самолетах.
- Если стиральная машина не используется долгое время (например, во время отпуска), обязательно перекройте кран.
- Когда стиральная машина не используется, вынимайте вилку из розетки и отключите блокировку, чтобы дети не могли оказаться запертыми внутри во время игры.
- Упаковочные материалы (такие как пленка и пенопласт) могут представлять опасность для детей и быть причиной удушья!

Примечание: храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

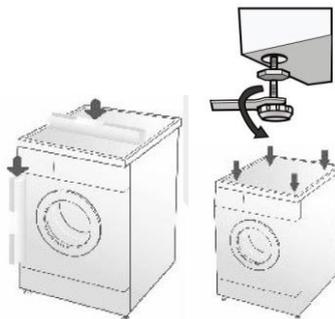
УСТАНОВКА СЛИВНОГО ШЛАНГА

- Для обеспечения нормальной работы стиральной машины, внутренний диаметр или ширина конца сливного шланга, вставляемого в слив, должен быть не менее 4 см.
- Высота выхода сливного шланга должна быть в определенном диапазоне. Для уточнения сверяйтесь с рисунком ниже.



РЕГУЛИРОВКА ПО ГОРИЗОНТАЛИ

- Отрегулируйте положение стиральной машины, чтобы избежать нежелательных шумов и вибраций.
- Устанавливайте стиральную машину на твердом ровном полу (предпочтительно в углу помещения).
- Если пол неровный, отрегулируйте ножки. (Не подкладывайте какие-либо предметы наподобие досок под ножки).
- Убедитесь, что все четыре регулируемые ножки плотно прилегают к полу, и проверьте положение стиральной машины по горизонтали. (допускается использование спиртового уровня).
- Отрегулируйте ножки так, чтобы стиральная машина стояла ровно и устойчиво. После этого плотно закрутите гайки, чтобы обеспечить устойчивость стиральной машины.
- Не допускается размещение стиральной машины на столе, так как она может оттуда упасть.
- При нажатии на верхнюю часть стиральной машины она не должна шататься. (Проверьте с обеих сторон. Если стиральная машина шатается, заново отрегулируйте ножки).



БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ

Блокировка:

После включения дверца автоматически блокируется и ее невозможно открыть.

Разблокировка:

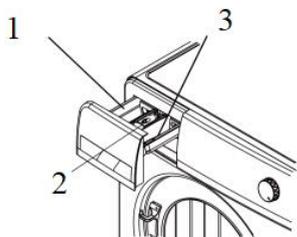
При заблокированной дверце нажмите кнопку «СТАРТ/ПАУЗА». После остановки барабана подождите 2 минуты. Дверца разблокируется автоматически.

Во время стирки из барабана может появляться пена. Убирайте ее полотенцем.

Запрещено открывать дверцу во время стирки при высокой температуре.

Запрещено открывать дверцу во время стирки при высоком уровне воды.

ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



1. Отделение для моющего средства основная стирка

- Используйте синтетические малопенящиеся моющие средства.

- Концентрированные средства разбавляйте водой в пропорции 2:1 перед тем, как залить их в отделение.

2. Кондиционер для белья

- Добавляйте кондиционер перед стиркой. Стиральная машина автоматически впрыснет кондиционер в барабан во время последнего полоскания.

- Концентрированные кондиционеры разводите достаточным количеством воды равномерно и затем заливайте в отделение.

- Не превышайте отметку «Макс».

3. Отделение для предварительной стирки

Данная модель не имеет программы предварительной стирки. Отделение не заполнять моющим средством.

ВАЖНО!

- Используйте моющие средства, предназначенные для машинной стирки.

- Не используйте слишком много моющего средства, так как большое количество пены может негативно повлиять на эффект полоскания или вызвать поломку.

- Следуйте инструкции производителя при использовании моющих средств в соответствии и типом и цветом ткани, температурой воды, степенью загрязнения и т.д.

- Для достижения наилучшего результата стирки и защиты окружающей среды используйте подходящие моющие средства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

1. Ярлык:

Обязательно прочтите информацию на ярлыке одежды. Там указаны тип одежды, материал и способ стирки.

2. Стирайте согласно типу одежды:

Для наилучшего результата стирайте за один цикл одежду одного типа.

Температура воды, скорость вращения и программы различаются в зависимости от типа одежды.

Темные вещи стирайте отдельно от белых и светлых.

Окрашенные вещи и вещи из вельвета стирайте отдельно от белых вещей, так как те могут полинять в процессе стирки.

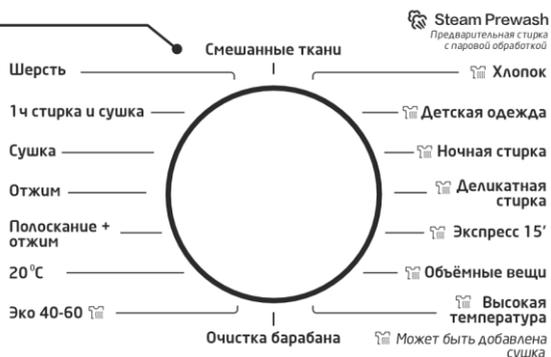
Степень загрязнения (сильная, умеренная, небольшая).	Стирайте согласно типу ткани и степени загрязнения.
Цвет (белый, темный, светлый)	Белые вещи стирайте отдельно от цветных.
Вельвет	Вещи из вельвета могут сесть или окрасить другие вещи.

При возможности стирайте сильно загрязненные и умеренно загрязненные вещи отдельно.

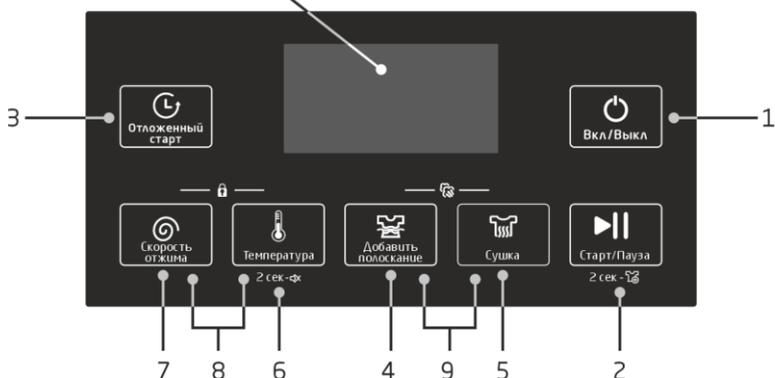
Проверьте, можно стирать вещи в машине или нет. 	Вещи с кнопками, пуговицами или аксессуарами, которые могут повредиться в процессе стирки, стирайте вывернутыми наизнанку. 	Перед стиркой удалите с одежды пыль и ворс 
Выньте из карманов предметы наподобие ключей, заколок, булавок и монет 	Деликатные вещи стирайте в специальном мешке. 	Вещи с масляными пятнами или линяющие вещи стирайте отдельно. 

ФУНКЦИОНАЛ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ручка-регулятор выбора программ



Дисплей



РУЧКА-РЕГУЛЯТОР ВЫБОРА ПРОГРАММ

Ручкой-регулятором выберите подходящую программу стирки в зависимости от типа одежды и степени загрязнения.

1. КНОПКА «ВКЛ/ВЫКЛ»

Нажмите эту кнопку для включения или выключения.

По завершении программы вы можете нажать кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», чтобы отключить электропитание напрямую.

2. КНОПКА «СТАРТ/ПАУЗА»

Нажмите эту кнопку для начала стирки

Во время стирки, нажмите эту кнопку для приостановки программы и нажмите снова для возобновления.

Удерживайте эту кнопку нажатой, чтобы открыть дверцу и добавить вещи в процессе стирки.

Внимание! Во время стирки на высокой температуре или при высоком уровне воды функция добавления вещей в процессе недоступна.

3. КНОПКА «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»

Время отложенного старта соответствует времени от задания параметров до начала стирки, предварительно заданного времени. При каждом нажатии на эту кнопку к времени процедуры стирки добавляется 1 час и так до 24 часов.

Время отложенного старта задается после выбора нужной программы и перед нажатием кнопки «СТАРТ/ПАУЗА».

4. КНОПКА «ДОБАВИТЬ ПОЛОСКАНИЕ»

Увеличивает или уменьшает количество полосканий согласно необходимости.

5. КНОПКА «СУШКА»

Предназначена для управления мощностью сушки. После сушки стиральная машина автоматически выключится.

6. КНОПКА «ТЕМПЕРАТУРА»

Выберите температуру воды согласно типу вещей и степени загрязнения.

Диапазон температуры воды варьируется в зависимости от программы. На некоторых программах установка температуры воды не требуется.

Для включения/выключения тихого режима нажмите и удерживайте эту кнопку более 2 секунд.

После выбора тихого режима стиральная машина не будет издавать никаких звуков.

7. КНОПКА «СКОРОСТЬ ОТЖИМА»

Выберите скорость отжима в соответствии с количеством и типом одежды. Диапазон скорости отжима различается в зависимости от выбранных программ.

8. КНОПКА «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»

Можно установить блокировку от детей, чтобы предотвратить использование стиральной машины детьми.

После блокировки остальные кнопки, кроме кнопки включения не работают.

Установка блокировки. После запуска программы блокировку можно включить или выключить, удерживая нажатыми более 3 секунд кнопки «СКОРОСТЬ ОТЖИМА» и «ТЕМПЕРАТУРА».

9. СТИРКА С ПАРОВОЙ ОБРАБОТКОЙ

Перед запуском программы нажмите и удерживайте 3 секунды кнопки «ДОБАВИТЬ ПОЛОСКАНИЕ» и «СУШКА», чтобы выбрать функцию стирки с паровой обработкой. (Эту функцию можно выбрать только в некоторых программах).

СТИРКА ОДЕЖДЫ

1. Подготовка к стирке

Откройте дверцу, положите вещи в барабан и закройте дверцу.

Выдвиньте отделение для моющих средств, добавьте моющее средство и кондиционер для ткани, задвиньте отделение для моющих средств.

2. Убедитесь, что кран подачи холодной воды открыт. Нажмите кнопку «ВКЛ» для включения.

3. Выберите нужную программу ручкой-регулятором.

4. Нажмите кнопку «ТЕМПЕРАТУРА», чтобы задать температуру воды, если предустановленная температура Вам не подходит, доступно не на всех режимах.

5. Вы можете задать свои параметры стирки, для этого нажмите кнопки «ОТЖИМ», «ДОБАВИТЬ ПОЛОСКАНИЕ», «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ» чтобы задать скорость отжима, количество полосканий и время отсрочки запуска, доступно не на всех режимах.

6. После того как все параметры заданы нажмите кнопку «СТАРТ/ПАУЗА», стиральная машина начнёт работу.

5. По завершении стирки на дисплее отображается «END» и стиральная машина издаст звуковой сигнал об окончании стирки. Откройте дверцу и достаньте вещи. Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» для выключения. Вытащите вилку из розетки.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа	Температура воды (°C)	Полоскание (раз)	Максимальная загрузка		Тип вещей
			Стирка	Сушка	
Смешанные ткани	40/Холодная вода/20	2	≤4кг	/	Хлопчатобумажные /синтетические ткани
Хлопок	40/60/80/Холодная вода /20	2	Номинальная	Номинальная	Обычные хлопчатобумажные ткани

Детская одежда	60/80/Холодная вода /20/40	3	Номинальная	Номинальная	Хлопчатобумажные ткани, нуждающиеся в простой очистке и удалении запаха
Ночная стирка	40/60/ Холодная вода /20	2	≤4кг	≤4кг	Хлопчатобумажные +льняные /синтетические
Деликатная стирка	40/Холодная вода /20	2	≤3кг	≤3кг	Хлопчатобумажные /синтетические ткани
Экспресс 15'	Холодная вода /20/40	1	≤3кг	≤3кг	Не сильно загрязненные вещи, часто используемые полотенца
Объемные вещи	40/60/80/Холодная вода /20	2	Номинальная	≤4кг	Загрязненные хлопчатобумажные/ синтетические ткани
Высокая температура	80	2	≤5кг	≤4кг	Хлопчатобумажные ткани, нуждающиеся в антиклещевой обработке и в дезинфекции
Очистка барабана	80	2	/	/	Очистка и стерилизация стиральной машины. Запрещено загружать вещи в барабан.
Эко 40-60	/	2	Номинальная	/	Хлопчатобумажные вещи обычной степени загрязнения, которые можно стирать в стиральной машине при температуре 40 °С или 60 °С вместе за один цикл
20°С	20	2	≤3кг	/	Не сильно загрязненные хлопчатобумажные вещи
Полоскание + отжим	/	1	≤4кг	/	Хлопчатобумажные /синтетические ткани
Отжим	/	/	Номинальная	/	Хлопчатобумажные /синтетические ткани
Сушка	/	/	/	Номинальная	Хлопчатобумажные /синтетические ткани
1 ч стирка и сушка	Холодная вода	1	≤1 кг	≤1 кг	Хлопчатобумажные /синтетические ткани
Шерсть	40/Холодная вода /20	2		≤3кг	Шерстяные ткани, которые можно стирать в машине

ВАЖНО!

1. Первое значение температуры воды является значением по умолчанию при запуске. Прочие значения можно задать вручную.
2. Продолжительность программы изменяется в зависимости от напора воды, состояния слива, материала и веса одежды и температуры воды, так что продолжительность каждый раз разная. Это нормальное явление.
3. При включении стиральной машины после отключения электричества, программа запускается с временной отметки, которая была до отключения.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Выбор программы должен осуществляться в соответствии с типом ткани, количеством и степенью загрязнения стираемой одежды, а также в соответствии с требуемой температурой воды.

1. Поворачивая ручку-регулятор выбора программ, выберите режим стирки в соответствии с типом ткани.

2. Затем выберите необходимую температуру в соответствии со степенью загрязнений.

Учтите: чем выше температура стирки – тем больше энергопотребление.

3. Выберите скорость отжима (вращения барабана): чем выше скорость вращения – тем лучше эффект отжима, но при этом шум и вибрация тоже будут сильнее.

Кроме того, при высоких оборотах на поверхности деликатных тканей будут образовываться складки, повышенная вибрация будет влиять на срок эксплуатации машины.

ВНИМАНИЕ! Для большей сохранности деликатных вещей, устанавливайте минимальную скорость вращения.

Выбор программы зависит от типа ткани стираемых вещей (см. также выше таблицу режимов):

Смешанные ткани: программа стирки текстильных изделий из синтетических или смесовых тканей. Подходит для достаточно прочных вещей, которые требуют достаточно продолжительной и интенсивной стирки, например, полотенце и т.п.

Эко 40–60: программа обеспечивает максимально качественный результат стирки благодаря специально разработанному алгоритму стирки с меньшими энергозатратами и диапазоном температуры 40–60 градусов.

Хлопок: ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения и ежедневной стирки из хлопка и льна. Период стирки длительный и достаточно интенсивный. Рекомендуется, к примеру, для постельного белья, простыней, наволочек, чехлов и т.п. При необходимости, при выборе короткого цикла, может использоваться для повседневной стирки.

20 C°: специальная программа, позволяющая добиваться отличного результата стирки для вещей из разных типов тканей при температуре воды всего 20 градусов. При этом экономится порядка 40% электроэнергии, так как не тратится энергоресурс на нагрев воды. В этом режиме вы можете стирать одежду разных цветов.

Деликатная стирка: программа для тонкого, пригодного для стирки белья, например, изготовленного из шелка, смесовых или синтетических тканей. Важно! используйте специальные моющие средства для тонкого или шелкового белья, пригодного для машинной стирки и выбирайте щадящие настройки программы, в соответствии с ярлычками на вещах.

Шерсть: предназначена для изделий из шерсти или кашемира, или с высоким содержанием шерсти, пригодных для ручной и машинной стирки. Бережная программа стирки, предотвращающая усадку и отличающаяся более длительными перерывами в стирке (изделия лежат в моющем растворе). Важно! шерсть – материал животного происхождения, например: ангора, альпака, лама, овечья шерсть и пр. используйте моющее средство, подходящее для машинной стирки шерсти. Выбирайте температуру в соответствии с указанием на ярлычке. Для стирки вязаных изделий загружайте минимальное количество моющего средства, т.к. из-за структуры вязаных вещей происходит повышенное пенообразование.

Ночная стирка: при активации данного режима стиральная машина работает максимально тихо, барабан вращается плавно, снижается скорость отжима. Рекомендуется для использования при установке двух- или трехтарифных счетчиков электроэнергии.

Высокая температура: стирка с высокой температурой нагрева воды для избавления от пылевых клещей и микроорганизмов. Режим рекомендован для обеззараживания и дезинфекции постельного белья и одежды, например, если в семье есть домашнее животное или больной.

Полоскание и отжим: выполняется дополнительное полоскание и отжим. Максимальная скорость вращения барабана (скорость отжима): 1000 оборотов, в зависимости от программы.

Отжим: выполняется дополнительный отжим с возможностью выбора скорости отжима. Раствор воды и моющего средства после стирки и полоскания должен быть слит перед отжимом.

Детская одежда: ноские изделия из хлопка или льна. Важно! Программа особенно подходит для стирки изделий, которые должны быть гигиенически чистыми и особенно комфортными для

чувствительной кожи, благодаря более длинному циклу стирки при заданной температуре, более высокому уровню воды, более продолжительному полосканию, исключая остатки моющего средства.

Объемные вещи: специально разработанная программа для стирки объемных вещей. Рекомендуется использование жидкого моющего средства.

Экспресс 15': очень короткая программа, подходящая для повседневной стирки небольших предметов белья. Также подходит для быстрого освежения малозагрязненного белья (не для шерсти, шелка или изделий, предназначенных для ручной стирки).

ЧИСТКА И УХОД

После долговременной эксплуатации проведите пользовательское обслуживание стиральной машины. При должном уходе стиральная машина прослужит дольше.

Перед проведением обслуживания выньте вилку из розетки, чтобы предотвратить несчастные случаи.

Корпус

Протирайте корпус чистой мягкой тканевой салфеткой всякий раз после использования стиральной машины.

При сильном загрязнении протрите корпус тканевой салфеткой, смоченной раствором подходящего моющего средства или мыльной водой.

Не брызгайте водой на корпус.

Не используйте для очистки корпуса полироль, растворители, бензин или спирт.

Очистка отделения для моющих средств

Отделение для моющих средств следует регулярно чистить, чтобы предотвратить образование отложений.

Нажмите в обозначенном месте и вытащите отделение для моющих средств, помойте водой и поставьте на место.



Уплотнитель дверцы

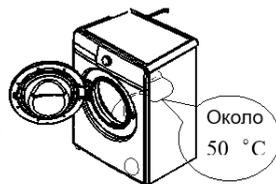
Всякий раз после использования удаляйте с уплотнителя инородные предметы наподобие обрывков ниток при помощи тканевой салфетки. Если инородные предметы (например, булавки) застряли в уплотнителе, вытащите их.

Если стиральная машина замерзла

1. Протрите кран и переходник горячим полотенцем.
2. Снимите шланг подачи воды и погрузите в горячую воду температурой около 50°C.
3. Залейте в барабан 2-3 литра горячей воды температурой около 50°C.
4. Снова подсоедините шланг, откройте кран, запустите стиральную машину и проверьте состояние подачи воды и слива.



в. Залейте в барабан 2-3 литра горячей воды



Самоочистка барабана (рекомендуется раз в месяц)

После продолжительной эксплуатации в барабане могут остаться пятна.

Программа самоочистки может использоваться для очистки барабана внутри и снаружи.

Регулятором выберите программу «Очистка барабана» и запустите её. Во время этой программы не добавляйте вещи и моющие средства.

Очистка универсального соединения (рекомендуется каждые шесть месяцев)

1. Отсоедините шланг подачи воды от универсального соединения.
2. Открутите задвижку по направлению стрелки.
3. Промойте задвижку водой изнутри.
4. Установите чистую задвижку и шланг.



Очистка впускного клапана (рекомендуется каждые шесть месяцев)

1. Отсоедините шланг подачи воды от стиральной машины.
2. Выньте сетчатый фильтр из впускного клапана.
3. Тщательно очистите фильтр с помощью небольшой щетки. Вставьте обратно в клапан.
4. Снова подсоедините шланг подачи воды.



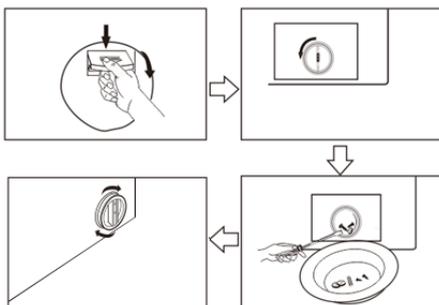
Очистка фильтра сливного насоса (рекомендуется раз в месяц)

1 После слива выньте вилку из розетки, нажмите на защелку над крышкой сливного клапана в правом углу спереди корпуса и откройте крышку фильтра.

Примечание: если в стиральной машине горячая вода, все вышеуказанные действия выполнять только после полного остывания.

2. Выкрутите фильтр против часовой стрелки.
3. Тщательно промойте водой.
4. Вставьте фильтр, закрутите по часовой стрелке и закройте крышку.

ВАЖНО! Во избежание протечек фильтр следует плотно закручивать. Запрещено очищать фильтр во время стирки.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Признаки	Проверка	Способ устранения
Стиральная машина не включается	<ul style="list-style-type: none"> - Нажата ли кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ» или «СТАРТ/ПАУЗА»? - Подключена ли вилка к розетке? - Есть ли электричество? - Не поврежден ли предохранитель? 	<ul style="list-style-type: none"> - Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ» или «СТАРТ/ПАУЗА» - Подключите вилку в розетку. - Проверьте есть ли электричество, если нет, подождите. - Включите предохранитель.
Ненормальное вращение	<ul style="list-style-type: none"> - Сняты ли транспортные болты? - Надежно ли установлена стиральная машина? - В барабане слишком мало вещей? - Гайки на ножках закручены плотно или нет? 	<ul style="list-style-type: none"> - Снимите транспортные болты. - Стиральную машину следует ставить на ровном плоском полу. - Добавьте однотипные вещи в барабан. - Плотно закрутите гайки.
На дисплее код проблем с подачей воды «E01»	<ul style="list-style-type: none"> - Открыт ли кран? - Вода отсутствует или напор слишком слабый. - Не замерз ли шланг подачи 	<ul style="list-style-type: none"> - Откройте кран. - Подождите. - Разморозьте шланг горячей

	<p>воды?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Не засорились ли шланг подачи или впускной клапан? 	<p>водой.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выньте фильтры из шланга подачи воды и впускного клапана и тщательно их очистите.
<p>На дисплее код проблем со сливом «E03»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Сливной шланг расположен слишком высоко. - Сливной шланг замерз. - Не засорен ли сливной шланг? - Не засорено ли сливное отверстие? 	<ul style="list-style-type: none"> - Поправьте шланг и убедитесь, что его высота не превышает 1 м. - Разморозьте шланг горячей водой. - Устраните засор. - Устраните засор.
<p>На дисплее код проблем с дверцей «E02»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что дверца была плотно закрыта при запуске стиральной машины. 	<ul style="list-style-type: none"> - Плотно закройте дверцу.
<p>На дисплее код отсутствия нагрева «E06»</p>	<p>Закройте кран, выньте вилку из розетки и вызовите специалиста.</p>	
<p>На дисплее код продолжительных неполадок с подачей воды «E04»</p>	<p>Закройте кран, выньте вилку из розетки и вызовите специалиста.</p>	
<p>Слишком много пены</p>	<p>Используется средство для машинной стирки с малым количеством пены?</p>	<p>Рекомендуется использовать подходящие моющие средства.</p>
<p>В случае других неполадок вызывайте квалифицированного специалиста.</p>		

Всё, что указано в таблице ниже, не является неполадками

<p>Дверца не открывается.</p>	<p>Идет стирка.</p>
<p>Неприятный запах.</p>	<p>Так как в стиральной машине присутствуют резиновые детали, в начале эксплуатации может наблюдаться запах резины.</p>
<p>Во время стирки и полоскания мало воды.</p>	<p>Стиральная машина использует малое количество воды.</p>
<p>Во время программы продолжается подача воды.</p>	<p>При снижении уровня воды стиральная машина автоматически восполняет нехватку воды.</p>
<p>Слив во время стирки.</p>	<p>Добавлено много моющего средства или оно образует слишком много пены.</p>
<p>Изменение оставшегося времени.</p>	<p>Во время отжима при смещении вещей от центра, время отжима автоматически увеличивается, чтобы это поправить. При низком напоре воды время подачи воды автоматически увеличивается.</p>

Ненормальный шум во время отжима.	Кабель питания соприкасается с корпусом. Сняты ли транспортные болты? В барабан попали посторонние предметы наподобие заколок или монет.
-----------------------------------	--

ВАЖНО! Не кладите слишком много вещей, иначе это повлияет на результат стирки. Проверьте максимально допустимое количество вещей в сухом виде для стирки по следующей таблице.

Тип ткани	Максимальный объем загрузки стиральной машины
Хлопок	8.0 кг
Синтетика	4.0 кг
Шерсть	2.0 кг
Деликатная ткань	2.5 кг

Технические параметры	
Номинальная загрузка при стирке	8.0 кг
Номинальная загрузка при отжиме	8.0 кг
Номинальная загрузка при сушке	4.0 кг
Номинальное напряжение	220-240 В, 60-50 Гц
Номинальная мощность стирки	250 Вт
Номинальная мощность отжима	500 Вт
Номинальная мощность нагрева	1800 Вт
Номинальная мощность нагрева при сушке	1350 Вт
Максимальная мощность	2000 Вт
Класс энергопотребления при стирке	B
Класс энергопотребления при сушке	E
Максимальная скорость отжима	1200 Об/мин
Уровень шума стирка/отжим/сушка	62/75/65 дБ
Расход воды за цикл стирки	48 л
Расход воды за цикл стирки и сушки (общий)	128 л
Напор воды	0,05 – 0,85 МПа
Степень защиты	IPX4
Габариты	598×555×845 мм

Хранение и транспортировка

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от сети и полностью остыл.
- Выполните все пункты раздела «Чистка».
- Храните прибор в сухом проветриваемом помещении.
- Электробытовой прибор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта. При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с электроприбором внутри транспортного средства.

ВАЖНО! Обязательно устанавливайте транспортировочные болты перед перемещением стиральной машины.

Повторная установка транспортировочных болтов должна производиться только квалифицированным специалистом.

Перед перемещением стиральной машины слейте воду, скапливающуюся в процессе работы в шлангах и фильтрах. Перемещайте стиральную машину аккуратно. Дверца стиральной машины при транспортировке или перемещениях должна быть закрыта.

Назначение: стиральная машина предназначена исключительно для использования в домашних условиях для стирки и сушки текстильных изделий и верхней одежды, пригодных для машинной стирки в растворе моющего средства.

Состав: металл, пластмасса, стекло, резина.

Гарантийный срок – 12 месяцев. Срок службы - 5 лет.

Дата изготовления указана на упаковке.

По окончании срока службы электробытовой прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды, в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

LEONORD постоянно расширяет сеть сервисных центров. Список уполномоченных сервисных центров (мастерских) может быть изменен без предварительного уведомления. Полную информацию о сервисных центрах вы можете получить в центральном сервисном центре в г. Санкт-Петербург по тел. (812) 633-00-00.

Реализация прибора осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ.

ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ	
МАШИНА СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНАЯ	
Изготовитель Модель	LEONORD LWM-103812D
<p>Более энергоэффективный</p> <p>Менее энергоэффективный</p>	
<p>Расход электроэнергии, кВт·ч (на цикл стирки и сушки при полной загрузке при температуре 60 °С)</p> <p>Расход электроэнергии на стирку, кВт·ч</p> <p>Реальный расход электроэнергии зависит от режима эксплуатации машины</p>	<p>6.60</p> <p>0.9</p>
<p>Эффективность отстирывания А - высокая, G - низкая Максимальная частота вращения центрифуги, об/мин</p>	<p>ABCDEFG</p> <p>1200</p>
<p>Загрузка Стирка (хлопок), кг Сушка</p>	<p>8</p> <p>4</p>
<p>Расход воды (общий), л</p>	<p>128</p>
<p>Корректированный уровень звуковой мощности, дБ(А)</p> <p>Стирка Отжим Сушка</p>	<p>62</p> <p>75</p> <p>65</p>

Стирально-сушильная машина LWM-103812D

ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

Класс защиты от поражения током I

